

поправки в корректуре, с точностью издавая подлинник, от чего печатание шло медленно. Граф Пушкин не имел права вымарывать корректуру“.<sup>1</sup>

Нет сомнения в том, что оба первые были опытнее в палеографии, чем Мусин-Пушкин, но мы не имеем ни одного образца изданий древне-русских памятников, выполненных Малиновским и Бантышем-Каменским, и потому не можем в точности судить, насколько оба они были на высоте палеографических требований. Нам известно, однако, что Малиновский поверил первоначально в подлинность поддельного списка „Слова“, сфабрикованного Бардиным. Ни Малиновский, ни Бантыш-Каменский не сочли нужным указать в мусин-пушкинском издании внешние признаки рукописи — характер почерка, материал, на котором она написана, особенности языка и орфографии, не определили, хотя бы приблизительно, век, к которому рукопись относится, не исправили явных ошибок в разделении слов, имевшихся в екатерининской копии. Собственноручные выписки Малиновского из рукописи „Слова“ в так называемых „бумагах Малиновского“, как показал М. Н. Сперанский, не лишены очевидных промахов.

Разумеется, палеографические знания в конце XVIII в. стояли еще не на высоком уровне и, в частности, палеографического описания издававшихся старых текстов мы не находим ни в одном издании памятников, сделанном в XVIII в.; тем не менее, наряду с изданиями, изобилующими ошибками, вроде мусин-пушкинского издания „Поучения“ Владимира Мономаха, мы имеем такое сравнительно очень точное издание, как Воскресенская летопись, вышедшая в 1795 г., за пять лет до издания „Слова“.

Сличение мусин-пушкинского текста „Слова“ с екатерининской копией убеждает нас в том, что во всяком случае мы не можем всецело полагаться на издателей рукописи и доверять изданию в отношении точного воспроизведения оригинала. Правда, по словам Р. Ф. Тимковского, „Карамзин уверял Калайдовича, что, по сделанному им, Н. М. Карамзиным, сличению оказалось, что песнь о походе князя Игоря со всей точностью напечатана против подлинника, исключая слов вѣчи Трояни, вместо которых в подлиннике стоят сѣчи Трояни. Касательно же поставленного в скобках слова Ольга, на стр. 6, то это учинено для большей ясности речи“.<sup>2</sup> От себя Калайдович к сказанному Тимковским добавляет: „Он (Карамзин. — Н. Г.) то же находит и в других словах, в коих сходные в той рукописи между собой буквы в и с были принимаемы противно“.<sup>3</sup> Но, во-первых, мы не можем быть уверены в том, что Карамзин специально занялся

<sup>1</sup> Сын отечества, 1839, VIII, март, отд. VI, стр. 17.

<sup>2</sup> Там же, стр. 20.

<sup>3</sup> Летописи русской литературы и древности, 1859—1860, кн. 6, стр. 90.